



# Montageanleitung für REMUS Sportschalldämpfer Installation instruction for REMUS sport exhausts

BMW X5 E70 Benzin/Petrol

## Verpackungsinhalt / Packing content

1 REMUS Sportschalldämpfer, 1 Endrohr links, 1 Endrohr rechts, 1 Montagesatz  
1 REMUS sport exhaust, 1 tail pipe left, 1 tail pipe right, 1 assembly kit

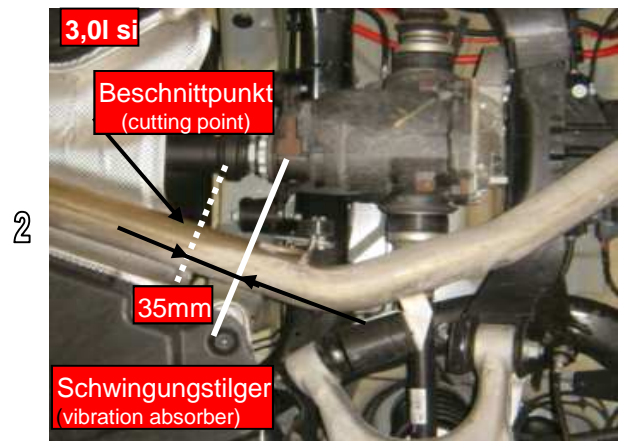
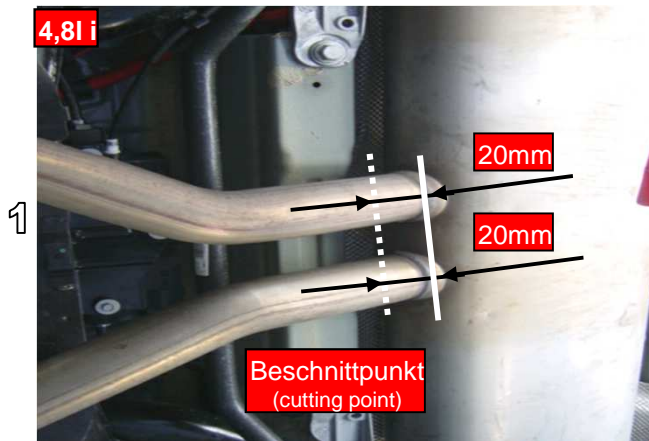
## Montage des Sportschalldämpfers / Installation of the sport exhaust

Den serienmäßigen Endschalldämpfer mit geeigneten Hilfsmitteln abstützen. Rohre zwischen Vor- und Endschalldämpfer durchtrennen. (Abb. 1-2)

Retain the standard exhaust using suitable equipment. Cut the tubes between front and rear exhaust. (Fig. 1-2)

**Schnittmaß 4,8l i = 20 mm von Schweißnaht / Cutting point 4,8l i = 20 mm of weld seam**

**Schnittmaß 3,0l si = 35 mm vom Halter / Cutting point 3,0l si = 35 mm of bracket**



Das Masseband und den Schwingungstilger demontieren (wenn vorhanden). Die Aufhängungsgummis aushängen und den serienmäßigen Endschalldämpfer abnehmen. Trennstellen entgraten.

Dismount the earth strap and the vibration absorber (if exist). Remove the standard exhaust with the rubber supports. Burr the cutting edges.

**3,0l si:** Das Y-Rohr auf das durchtrennte serienmäßige Rohr aufschieben und die Gummiaufhängungen an den Befestigungspunkten der Karosserie einhängen. Den Schwingungstilger am Y-Rohr montieren. (Abb. 4)

**3,0l si:** Install the Y-pipe on the original tube and remount the rubber supports on the fixation points of the car body. Remount the vibration absorber on the y-pipe. (Fig. 4)



Irrtümer und Änderungen vorbehalten! / Errors and omissions excepted!



## Montageanleitung für REMUS Sportschalldämpfer Installation instruction for REMUS sport exhausts

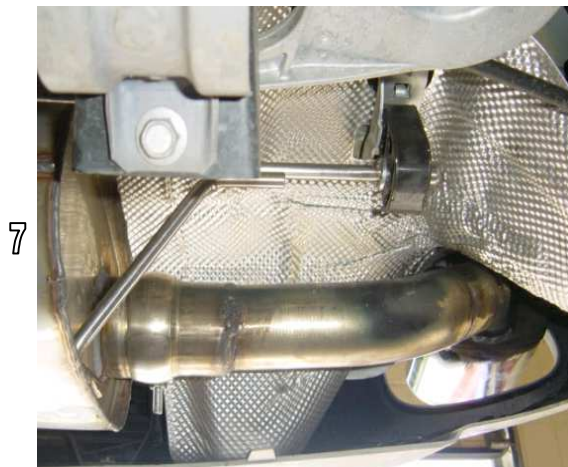
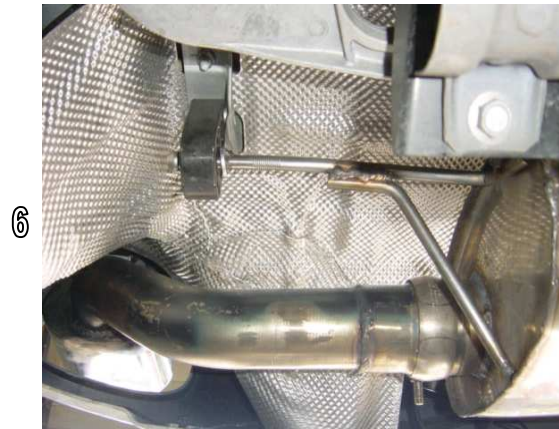
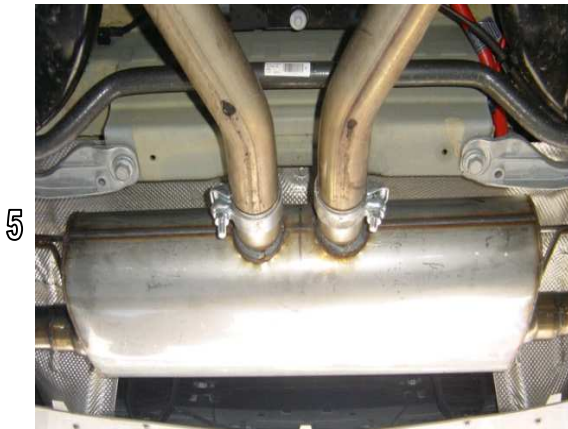
BMW X5 E70 Benzin/Petrol

Die Aufhängungsgummis am REMUS Sportschalldämpfer montieren.  
Mount the rubber supports on the REMUS sport exhaust.

Den REMUS Sportschalldämpfer auf die durchtrennten serienmäßigen Rohre bzw. das Y-Rohr aufschieben. Die Gummiaufhängungen an den Befestigungspunkten der Karosserie einhängen. (Abb. 5)  
Install the REMUS sport exhaust on the original tubes respectively on the Y-pipe. Remount the rubber supports on the fixation points of the car body. (Fig. 5)

Die Endrohre mit dem REMUS Sportschalldämpfer verbinden. (Abb. 6-7)  
Connect the tail pipes with the REMUS sport exhaust. (Fig. 6-7)

Klemm- oder Schraubverbindungen locker vorziehen. Das Masseband am REMUS Sportschalldämpfer montieren. (Abb. 8)  
Slightly tighten the clamp- and bolted connections. Mount the earth strap on the REMUS sport exhaust. (Fig. 8)



Irrtümer und Änderungen vorbehalten! / Errors and omissions excepted!



## Montageanleitung für REMUS Sportschalldämpfer Installation instruction for REMUS sport exhausts

**BMW X5 E70 Benzin/Petrol**

Klemm- oder Schraubverbindungen locker vorziehen. Den REMUS Sportschalldämpfer ausrichten und die Verbindungen fest anziehen. Motor kurz anlassen und den kompletten REMUS Sportschalldämpfer auf Dichtheit überprüfen. Sämtliche Bauteile, sowohl im kalten als auch im betriebswarmen Zustand auf Funktion und genügend Freigängigkeit überprüfen. Achten Sie dabei auf einen ausreichend belüfteten Montageaum.  
Nach ca. 500 km alle Befestigungspunkte bzw. -elemente auf deren Funktionstüchtigkeit überprüfen und die Befestigungsschrauben nachziehen.

Die Innenrohre der(s) Endrohre(s) sind aus hochwertigem rost- und säurebeständigen Edelstahl. Diverse Rückstände auf den Innenrohren können jedoch zu Flugrostbildung führen. Diese Ablage ist aus optischen Gründen mit einer Bürste oder dergleichen zu entfernen. Gelegentliches Ölen der Innenrohre ist von Vorteil. Um das gepflegte Aussehen der rostfreien sowie verchromten Edelstahlendrohre auf Dauer zu gewährleisten, ist eine einfache Reinigung notwendig. Vor allem Salzablagerungen müssen umgehend mit Wasser entfernt werden.

Slightly tighten the clamp- and bolted connections. Align the REMUS sport exhaust and tighten the connections. Start the engine and test the whole system for leaks. Check all components for proper operation and sufficient clearance, both in cold and in operative condition. Pay attention that the workplace is adequately ventilated. After 300 miles check all fixation points according to tightness and function.  
If necessary, re-tighten the bolted connections!

The inner pipes and tailpipe(s) are constructed from high-grade rust-and acid-proof stainless steel. Residual deposits can, however, lead to the formation of a thick rust film. For optical reasons these deposits should be removed with a brush or something similar. The occasional oiling of the components is recommended. To keep the shiny appearance of the stainless steel and chromed parts, periodical cleaning must be carried out. Please ensure that road salt is removed as soon as possible by using water.

Irrtümer und Änderungen vorbehalten! / Errors and omissions excepted!



REMUS Innovation GmbH  
Dr.-Niederdorfer-Straße 25, A-8572 Bärnbach  
Tel.: 0043 (0)3142 / 6900-0  
office@remus.at, www.remus.eu



www.remususa.com



www.remus.cn

